

284期

兩岸經貿大事紀

6/29 亞投行協定在北京簽署

大陸倡議發起的亞洲基礎設施投資銀行（簡稱亞投行）6月29日在北京舉行協定簽字儀式。50個創始成員國當日出席協定簽字儀式，另外7個創始成員國將陸續在年底以前完成簽字手續。亞投行預計今年年底啓動運作，法定股本為1千億美元，主要用於投資亞洲地區的基礎設施項目。銀行總部設在北京，大陸也是其中最大資金貢獻國，認繳股額為297.804億美元，占資金總額的30.34%。大陸國家主席習近平強調，這標誌著亞洲基礎設施投資銀行籌建邁出具有歷史意義的步伐。

6/30 大陸最高人民法院擴大認可與執行台灣裁判範圍

大陸最高人民法院6月30日正式公布《最高人民

法院關於認可和執行台灣地區法院民事判決的規定》和《最高人民法院關於認可和執行台灣地區仲裁裁決的規定》，今年7月1日起施行。其中，「認可和執行台灣法院民事判決的規定」共23條，與之前有關人民法院認可和執行台灣民事判決的4個司法解釋相比，適度拓寬了可申請認可和執行的台灣法院民事判決範圍；而「認可和執行台灣仲裁裁決的規定」共22條，基本框架與「認可和執行台灣法院民事判決的規定」大致相同。此次重新制定司法解釋，有效減輕兩岸當事人訟累，且代表自2009年《海峽兩岸共同打擊犯罪及司法互助協議》簽署生效以來，兩岸司法機關的業務交流合作又再向前邁進一步。

7/1 陸委會夏立言主委拜訪海基會

陸委會主委夏立言於7月1日率領陸委會同仁

訪海基會，除藉此進一步瞭解海基會會務外，也希望對海基會團隊在第一線執行兩岸工作的努力，給予鼓勵與打氣。夏主委表示，兩岸關係對台灣生存與發展至關重要，海基會及陸委會這些年的攜手努力，使兩岸擁有60幾年來最和平的時刻，希望全體國人能共同珍惜這得之不易的成果，並盡力讓這樣的和平可以持續下去。期許未來海基會辦理兩岸在政府授權的範圍內，全力推動兩岸各項協商、交流及服務工作，陸委會也會在政策面給予全力協助並提供意見。

7/3 大陸新增6個兩岸航點 每週客運增至890班

交通部民航局7月3日公布，兩岸空運達成增點、增班協議，大陸新增江蘇省淮安、揚州、南通、浙江省義烏、吉林省延吉、新疆維吾爾自治區喀什等6個客運定期航點，總計大陸客運航點由現行55個增為61個。增點、增班及包機轉定期航班後，兩岸客運定期航班總班次將由目前每週840班，增為每週890班，每方每週各增加25班。

7/11 馬英九總統率團出訪中美洲

馬英九總統7月11日至18日率團出訪中美洲，此行訪問中美洲及加勒比海多明尼加、海地、尼加拉瓜三邦交國，除與三國元首會談外，並在多明尼加國會

演說、出席海地最高法院落成典禮及參訪尼加拉瓜當地台資企業。馬總統在與三國元首會談中，針對雙邊共同關切事項充分交換意見，增加對友邦國家發展情形的了解，期待能擴大並提升雙邊合作面向，同時強化永續發展的夥伴關係。

7/14 林中森董事長率媒體高層赴寧夏、甘肅參訪

海基會林中森董事長於7月14日至18日率媒體高層參訪團赴大陸進行5天參訪，除訪問寧夏廣播電視台外，並與寧夏、甘肅領導會見，針對兩岸事務進行交流。期間並安排與蘭州台商座談，傾聽台商心聲、加強與台商溝通聯繫，表達政府關心台商的美意。

7/20 金門與福建簽署金門自福建購水契約

兩岸合作推動的金門自大陸引水計畫，7月20日上午由金門縣自來水廠與福建省供水公司在金門舉行購（供）水契約簽約儀式，雙方將儘快完成海管及陸上管線與設施的發包與施工，預計2017年上半年開始供水。水利署表示，金門向大陸購水案，因屬一般商業行為，故依政府採購法由金門縣自來水廠與福建省供水公司簽訂購水契約，考量海底管線壽命，契約簽訂期限係30年。福建、金門雙方均表示，將積極推進工程初步設計、工程議標等進程，期望儘快啟動工程建設，早日實現通水目標。☀

August, 2015

No. 284

Chronicle of Cross-strait Economic and Trade Events

6/29 AIIB agreement signed in Beijing

The agreement on the mainland-spearheaded Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB) was signed at a ceremony held on June 29 in Beijing. Fifty founding members attended the ceremony, and seven founding member states will successively complete the signing formalities before the end of the year. The AIIB is expected to begin operations by the end of this year. The bank will have authorized capital of US\$100 billion, targeted mainly for infrastructure projects in Asia. The bank is headquartered in Beijing. The mainland is also the biggest capital contributor, accounting for US\$29,780,400,000 or 30.34% of the total capitalization. PRC President Xi Jinping stressed that the agreement signing marks a historic step in the creation of the AIIB.

6/30 Mainland's Supreme People's Court expands scope of recognition and enforcement of Taiwan arbitration.

The mainland's Supreme People's Court officially announced the Provisions of the Supreme People's Court on the Recognition and Enforcement of Civil Judgments of the Relevant Courts of the Taiwan Region and Provisions of the Supreme People's Court on the Recognition and Enforcement of Arbitral Awards in the Taiwan Region on June 30. The provisions will be

implemented from July 1 this year. The Provisions on the People's Courts' Recognition of Civil Judgments of the Relevant Courts of the Taiwan Region comprises 23 articles that appropriately broaden the recognition and enforcement of Taiwan court civil judgments compared to the relevant four judicial interpretations applied previously. The Provisions on the Recognition and Enforcement of Arbitral Awards in the Taiwan Region comprise 22 articles and shares the same basic framework of the said civil judgment provisions. This reformulation of judicial interpretations effectively reduces caseloads involving cross-strait interested parties. It also represents new progress in judicial exchanges across the Taiwan Strait following implementation of the Agreement on Joint Cross-Strait Crime-Fighting and Mutual Judicial Assistance in 2009.

7/1 MAC Minister Andrew Hsia visits the SEF

MAC Minister Andrew Hsia visited the SEF with colleagues on July 1. The purpose of the visit was to further understand the SEF's affairs as well as to encourage the SEF's front-line team in implementing cross-strait work. Minister Hsia said that cross-strait relations are crucial to Taiwan's survival and development. The SEF and MAC have worked together

over the years to usher in the most peaceful period in cross-strait affairs in 60-plus years. He hoped that the people of Taiwan would jointly cherish this hard-won achievement and work wholeheartedly to sustain this peace. Minister Hsia also hoped that, in the future, the SEF would continue to carry out cross-strait affairs within the scope authorized by the government, and fully promote cross-strait negotiations, exchanges and services. The MAC will also give its full policy assistance and guidance, he said.

7/3 Mainland adds six cross-strait flight points and increases number of weekly cross-strait passenger flights to 890

The Civil Aeronautics Administration of the Ministry of Transportation and Communications announced on July 3 that the cross-strait air transport authorities had reached an agreement to expand the number of cross-strait flight points and flights. The mainland will add Huai'an, Yangzhou, and Nantong in Jiangsu Province, Yiwu in Zhejiang Province, Yanji in Jilin Province, and Kashi in the Xinjiang Uyghur Autonomous Region as points for regular cross-strait flight service, increasing the total to 61 from the current 55. When the new points are operational and charter flights are converted into regular flights, the total number of regular passenger flights across the Taiwan Strait will increase from the current 840 per week to 890 per week, representing 25 flights from each side.

7/11 President Ma Ying-jeou visits Central America

President Ma Ying-jeou led a delegation to visit allied countries in Central America and the Caribbean Sea on July 11 to 18. The president met with the heads of state in Dominican, Haiti, and Nicaragua. He also presented a speech to the Dominican congress, attended an inauguration ceremony at the Haitian Supreme Court, and visited Taiwanese enterprises in Nicaragua. During

talks with the three heads of state talks, President Ma exchanged views on bilateral matters of common concern and learned about developments in the visited countries. He expressed hope to expand and upgrade bilateral cooperation and strengthen partnerships for sustainable development.

7/14 Chairman Lin Join-sane leads high-level media delegation to Ningxia and Gansu

SEF Chairman Lin Join-sane led a high-level media delegation to visit the mainland for a five-day visit from July 14 to 18. The group visited radio and television stations in Ningxia and met with leaders in Ningxia and Gansu for exchanges on cross-strait affairs. The group also participated in a Taiwan business forum in Lanzhou to hear the hopes of Taiwanese businesspeople, strengthen communication and liaison with the Taiwanese business community, and convey the government's care for Taiwanese businesspeople.

7/20 Kinmen and Fujian sign agreement for Kinmen water purchases

The Kinmen County Water Plant and Fujian Provincial Water Supply Co. held a signing ceremony on July 20 for a water purchase (supply) agreement. The two sides plan to soon build a sub-sea pipeline, onshore pipeline and other facilities to supply water from Fujian to Kinmen under the agreement. Water service is expected to begin in the first half of 2017. The Water Resources Agency said that Kinmen's purchase of water from the mainland is considered a general business activity governed by the Government Procurement Act. The water purchase (supply) contract between the two sides is effective for 30 years to match the expected usable life of the sub-sea pipeline. The two sides said they will advance with preliminary engineering design and tender discussions and expect to start construction soon to begin supplying water at an early date. 🌸